EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

3.12.2008 PE 416.253v02-00

KOMPROMISSITARKISTUS 5

Mietintöluonnos **(PE 405.718v01-00)**
Carlos Coelho
ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi jäsenvaltioiden myöntämien passien ja matkustusasiakirjojen turvatekijöitä ja biometriikkaa koskevista vaatimuksista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2252/2004 muuttamisesta

(KOM(2007)0619 – C6-0359/2007 – 2007/0216(COD))

PARLAMENTIN TARKISTUKSET*

komission ehdotukseen

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI jäsenvaltioiden myöntämien passien ja matkustusasiakirjojen turvatekijöitä ja biometriikkaa koskevista vaatimuksista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2252/2004 muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 62 artiklan 2 kohdan a alakohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

---

* Poliittiset tarkistukset: uusi tai muutettu teksti merkitään lihavoidulla kursiivilla, poistot symbolilla ▌.
Yksiköiden tekemät korjaukset ja tekniset mukautukset: uusi tai muutettu teksti merkitään kursiivilla, poistot symbolilla ‖.

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa[1] määrättyä menettelyä,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Thessalonikissa kokoontuneen Eurooppa-neuvoston mukaan Euroopan unioni tarvitsee johdonmukaista lähestymistapaa biometristen tunnisteiden tai biometristen tietojen käyttämiseen kolmansien maiden kansalaisten asiakirjoissa, EU:n kansalaisten passeissa ja tietojärjestelmissä (VIS ja SIS II).

(2) Neuvosto antoi 13 päivänä joulukuuta 2004 asetuksen (EY) N:o 2252/2004 jäsenvaltioiden myöntämien passien ja matkustusasiakirjojen turvatekijöitä ja biometriikkaa koskevista vaatimuksista[2]; asetus on tärkeä askel kohti sellaisten uusien teknisten osien käyttöön ottamista, jotka parantavat matkustusasiakirjan turvallisuutta ja jotka luovat luotettavamman yhteyden passin ja sen haltijan välille, millä on suuri merkitys varmistettaessa, että passi on suojattu väärinkäyttöä vastaan.

(3) Asetuksessa (EY) N:o 2252/2004 säädetään yleisestä velvoitteesta antaa sormenjäljet, jotka tallennetaan passiin kontaktittomalle mikrosirulle. Menettelyä testattaessa saadut tulokset kuitenkin osoittavat, että poikkeuksia tarvitaan. Joidenkin jäsenvaltioiden pilottihankkeissa on käynyt ilmi, että alle kuusivuotiaiden lasten sormenjäljet eivät ilmeisesti ole riittävän laadukkaita henkilöllisyyden varmentamiseksi. Lasten sormenjäljet myös muuttuvat huomattavasti, minkä vuoksi niiden tarkistaminen vaikeutuu passin voimassaoloaikana.

(4) Sormenjälkiä koskevista vaatimuksista myönnettävät poikkeukset olisi yhdenmukaistettava, jotta voidaan noudattaa yhteisiä turvallisuusstandardeja ja yksinkertaistaa rajatarkastuksia. Oikeudellisten ja turvallisuuteen liittyvien syiden vuoksi poikkeuksia velvollisuudesta antaa sormenjäljet, jotka tallennetaan jäsenvaltioiden myöntämiin passeihin ja muihin matkustusasiakirjoihin, ei pitäisi määritellä kansallisessa lainsäädännössä.

(4 a) Asetuksessa (EY) N:o 2252/2004 vaaditaan, että biometriset tiedot on kerättävä ja tallennettava passien ja matkustusasiakirjojen tallennusvälineeseen tällaisten asiakirjojen myöntämistä varten. Tällä ei rajoiteta näiden tietojen muuta käyttöä tai tallentamista jäsenvaltioiden kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Tämä asetus ei muodosta oikeusperustaa näiden tietojen tallentamiseen käytettävien tietokantojen perustamiselle tai ylläpitämiselle jäsenvaltioissa, mikä on yksinomaan kansallisen lainsäädännön piiriin kuuluva asia.

(5) Lisäksi olisi sovellettava täydentävänä turvatoimena periaatetta "yksi henkilö – yksi passi", joka tarjoaa lisäsuojaa lapsille. Tätä periaatetta suosittelee myös Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö ICAO sen varmistamiseksi, että passia ja sen sisältämiä biometrisiä tunnisteita ei yhdistetä muihin henkilöihin kuin passinhaltijaan. On turvallisempaa, että jokaisella henkilöllä on oma passi.

---

1 EUVL C [...], [...], s. [...].
2 EUVL L 385, 29.12.2004, s. 1.

(5 a) Kun otetaan huomioon, että jäsenvaltiot velvoitetaan antamaan alaikäisille henkilökohtaiset passit ja että jäsenvaltioiden lainsäädäntöjen suhtautuminen jäsenvaltioiden rajat ylittäviin lapsiin saattaa vaihdella huomattavasti, komission olisi tarkasteltava toimenpiteiden tarvetta, jotta voidaan varmistaa yhteinen lähestymistapa suhteessa sääntöihin, jotka koskevat jäsenvaltioiden ulkorajat ylittävien lasten suojelua.

(6) ***Koska tämän asetuksen tavoitteita ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, ja ne voidaan siksi saavuttaa paremmin yhteisön tasolla, yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti.*** Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on ***näiden tavoitteiden*** saavuttamiseksi tarpeen.

(7) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn Tanskan asemaa koskevan pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ***ei osallistu*** tämän asetuksen antamiseen, asetus ei sido Tanskaa eikä asetusta sovelleta siihen. ▌ Koska tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstöä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen kolmannen osan IV osaston määräysten nojalla, ***Tanskan olisi*** edellä mainitun pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti ***päätettävä*** kuuden kuukauden kuluessa ***tämän asetuksen antamisesta***, saattaako se sen osaksi kansallista lainsäädäntöään.

(8) Tällä asetuksella kehitetään sellaisia Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY mukaisesti[1]. Yhdistynyt kuningaskunta ei näin ollen osallistu tämän asetuksen antamiseen, se ei sido Yhdistynyttä kuningaskuntaa eikä asetusta sovelleta siihen.

(9) Tällä asetuksella kehitetään sellaisia Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY mukaisesti[2]. Irlanti ei näin ollen osallistu tämän asetuksen antamiseen, se ei sido Irlantia eikä asetusta sovelleta siihen.

(10) Islannin ja Norjan osalta tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä[3] 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa tarkoitetulla alalla[4].

---

1 EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.
2 EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.
3 EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.
4 EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

(11) Sveitsin osalta tällä ***asetuksella*** kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välillä Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyssä sopimuksessa ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa tarkoitettuun alaan, luettuna yhdessä neuvoston päätösten ***2008/146/EY***[1] ja ***2008/149/YOS***[2] 3 artiklan kanssa.

(11 a) Liechtensteinin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä allekirjoitetussa pöytäkirjassa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyssä sopimuksessa[3] ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa tarkoitettuun alaan, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2008/261/EY 3 artiklan kanssa[4].

(12) Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 2252/2004 olisi muutettava,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan *asetus* (EY) N:o 2252/2004 seuraavasti:

(1) Korvataan ***1 artiklan 1 kohta*** seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden myöntämien passien ja matkustusasiakirjojen on oltava liitteessä säädettyjen turvallisuutta koskevien vähimmäisvaatimusten mukaiset.

Ne on myönnettävä henkilökohtaisina asiakirjoina.

Komissio esittää kertomuksen yksinään tai saattajan kanssa matkustavia ja jäsenvaltioiden ulkorajat ylittäviä lapsia koskevista vaatimuksista ... mennessä * ja esittää tarvittaessa aiheellisia ehdotuksia jäsenvaltioiden ulkorajat ylittävien lasten suojelemista koskeviin sääntöihin sovellettavan yhteisen lähestymistavan varmistamiseksi."

(1 a) Korvataan 1 artiklan 2 kohta seuraavasti:

***"*2. Passeissa ja matkustusasiakirjoissa on oltava erittäin turvallinen tallennusväline, joka sisältää kasvokuvan. Jäsenvaltioiden on myös sisällytettävä niihin kaksi sormenjälkeä, jotka otetaan alas painetuista sormista yhteentoimivassa muodossa. Tiedot on suojattava, ja tallennusvälineen on oltava kapasiteetiltaan riittävä ja kyettävä**

---

1 EUVL L 53, 27.2.2008, s. 1.
2 EUVL L 53, 27.2.2008, s. 50.
[3] Neuvoston asiakirja 16462/06, saatavissa osoitteesta http://register.consilium.eu.int
[4] EUVL L 83, 26.3.2008, s. 3.

takaamaan tietojen eheys, aitous ja luottamuksellisuus."

(2) Lisätään 1 artiklaan 2 a kohta seuraavasti ▌ :

"2 a. Seuraaviin henkilöihin ei sovelleta sormenjälkien antamista koskevaa vaatimusta:

(a) alle ***12-vuotiaat*** lapset.

12 vuoden ikäraja on alustava. Jäljempänä 5 a artiklassa tarkoitetun kertomuksen on sisällettävä ikärajan uudelleentarkastelu, ja sen yhteydessä esitetään tarvittaessa ehdotus ikärajan muuttamiseksi.

Sanotun rajoittamatta 5 a artiklan soveltamisen seurauksia jäsenvaltiot, jotka kansallisessa lainsäädännössään ovat hyväksyneet ennen ... päivää ...kuuta ... ikärajan, joka on alle 12 vuotta, voivat soveltaa tuota rajaa siirtymäkauden ajan, kunnes 4 vuotta on kulunut ... *. Siirtymäkauden aikainen ikäraja ei kuitenkaan voi olla alle 6 vuotta;

(b) henkilöt, jotka eivät fyysisten rajoitteiden vuoksi pysty antamaan sormenjälkiä."

(2 a) Lisätään 1 artiklaan 2 b kohta seuraavasti:

"2 b. Jos sormenjälkien otto tietyistä sormista on tilapäisesti mahdotonta, jäsenvaltioiden on sallittava sormenjälkien otto muista sormista. Jos sormenjälkien otto muista sormista on myös tilapäisesti mahdotonta, jäsenvaltiot voivat myöntää alle 12 kuukautta voimassa olevan väliaikaisen passin."

(2 b) Lisätään 1 a artikla seuraavasti:

"1 a artikla

1. Passien ja matkustusasiakirjojen myöntämisestä vastaavien kansallisten viranomaisten pätevä ja asianmukaisesti valtuutettu henkilökunta kerää biometriset tunnisteet.

2. Jäsenvaltioiden on kerättävä hakijalta biometriset tunnisteet siten, että menettelyssä kunnioitetaan ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyssä Euroopan yleissopimuksessa ja Yhdistyneiden kansakuntien lasten oikeuksien yleissopimuksessa vahvistettuja oikeuksia. Jäsenvaltioiden on varmistettava asianmukaiset menettelyt asianomaisen henkilön ihmisarvoisen kohtelun turvaamiseksi, jos tietojen tallentamisessa on hankaluuksia."

(2 c) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

***"*Passeja ja matkustusasiakirjoja varten on annettava *kansainvälisten standardien ja erityisesti Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön suositusten mukaisesti* 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla menettelyllä teknisiä lisäeritelmiä, jotka koskevat seuraavia seikkoja:**

(a) lisäturvaominaisuudet ja -vaatimukset, muun muassa tehostetut vaatimukset väärentämisen ja jäljentämisen estämiseksi;

(b) tekniset eritelmät biometristen tunnisteiden tallennusvälinettä ja sen suojaamista varten, luvattoman pääsyn estäminen mukaan luettuna;

(c) kasvokuvaa ja sormenjälkiä koskevat laatuvaatimukset ja yhteiset *tekniset* säännöt."

(2 d) Korvataan 4 artiklan 3 kohta seuraavasti:

***"3. Biometriset tiedot on kerättävä ja tallennettava passien ja matkustusasiakirjojen tallennusvälineeseen tällaisten asiakirjojen myöntämistä varten.* Tämän asetuksen soveltamiseksi passien ja matkustusasiakirjojen sisältämiä biometrisiä tunnisteita saa käyttää ainoastaan:**

(a) asiakirjan aitouden toteamiseksi;

(b) haltijan henkilöllisyyden varmistamiseksi vertaamalla biometrisiä tunnisteita suoraan saatavilla oleviin tunnisteisiin tilanteessa, jossa passi tai muu matkustusasiakirja on lain mukaan esitettävä.

Lisäturvaominaisuuksien tarkistaminen on suoritettava sanotun rajoittamatta asetuksen N:o 562/2006 (Schengen-rajasäännöstö) 7 artiklan 2 kohdan soveltamista. Vastaamattomuus ei sellaisenaan vaikuta passin kelpoisuuteen ulkorajojen ylittämistä varten."

(2 e) Lisätään 5 a artikla seuraavasti:

"5 a artikla

Komissio esittää ...* mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, joka perustuu riippumattoman viranomaisen laatimaan ja komission valvomaan laajamittaiseen ja perusteelliseen tutkimukseen, jossa tarkastellaan muun muassa käytössä olevien järjestelmien tarkkuuden arvioinnin avulla, onko luotettavaa ja teknisesti mahdollista käyttää alle 14-vuotiaiden lasten sormenjälkiä henkilöllisyyden toteamis- ja varmentamistarkoituksiin, mukaan luettuna kussakin jäsenvaltiossa esiintyvien virheellisten hylkäysten osuuksien vertailu, ja – tämän tutkimuksen pohjalta – analyysin vertaamismenettelyä koskevien yhteisten sääntöjen tarpeesta. Kertomukseen liitetään tarvittaessa ehdotuksia tämän asetuksen mukauttamiseksi."

(2 f) Korvataan 6 artiklan 2 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Jäsenvaltioiden on sovellettava tätä asetusta:

(a) kasvokuvan osalta: viimeistään 18 kuukauden kuluttua

(b) sormenjälkien osalta: viimeistään 36 kuukauden kuluttua

siitä, kun 2 artiklan mukaiset toimenpiteet on toteutettu. Tämä ei kuitenkaan vaikuta jo myönnettyjen passien ja matkustusasiakirjojen kelpoisuuteen.

Edellä 1 artiklan 1 kohdan toinen virke on pantava täytäntöön viimeistään ...*. Tämä ei kuitenkaan vaikuta sen alkuperäiseen voimassaoloaikaan haltijan kannalta."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.

Tehty Brysselissä […] päivänä […]kuuta […].

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*

<u>Euroopan parlamentin ja neuvoston yhteinen lausuma passien ja matkustusasiakirjojen turvallisuuden lisäämisestä käyttämällä matkustusasiakirjojen hankkimista varten turvallisia asiakirjoja</u>

Sanotun rajoittamatta jäsenvaltioiden toimivaltaa myöntää passeja ja muita matkustusasiakirjoja, Euroopan parlamentti ja neuvosto korostavat, että passien turvallisuuden parantamistavoite saattaa vaarantua, jos passeja myönnetään epäluotettavien asiakirjojen perusteella.

Passi itsessään on vain yksi lenkki turvallisuusketjussa, joka alkaa matkustusasiakirjojen hakemisen yhteydessä edellytettävien asiakirjojen esittämisestä, jatkuu biometristen tietojen kirjaamisella ja päättyy vertaamiseen rajatarkastuspisteissä. Tämä ketju on yhtä vahva kuin sen heikoin lenkki.

Euroopan parlamentti ja neuvosto panevat merkille, että jäsenvaltioiden tilanteet ja menettelyt poikkeavat toisistaan huomattavasti siltä osin, millaisia asiakirjoja passin saamiseksi olisi esitettävä, ja että näillä asiakirjoilla on tavallisesti vähemmän turvaominaisuuksia kuin itse passilla, ja ne joutuvat todennäköisemmin väärentämisen ja jäljentämisen kohteeksi.

Neuvosto valmistelee siksi jäsenvaltioita varten kyselyn, jotta voidaan vertailla menettelyjä ja sitä, mitä asiakirjoja kussakin jäsenvaltiossa vaaditaan passin tai matkustusasiakirjan myöntämiseksi. Tässä analyysissa olisi arvioitava mahdollista tarvetta määritellä yhteiset periaatteet tai suuntaviivat parhaille tämän alan käytännöille.

<u>Euroopan parlamentin ja neuvoston yhteinen lausuma 5 a artiklassa tarkoitetusta tutkimuksesta</u>

Euroopan parlamentti ja neuvosto panevat merkille, että komissio aikoo suorittaa yhden yksittäisen tutkimuksen tämän asetuksen 5 a artiklan ja yhteistä konsuliohjetta muuttavan asetus(luonnoksen) 2 artiklan tarkistamista varten.